

aber ausdrücklich ablehnen. Stillschweigen wird nach Regel 58 (4) und (5) EPÜ als Einverständnis ausgelegt.\*

### 5. Verfahren vor der Beschwerdekammer (Einspruchsverfahren)

Der unter Nummer 3 dargelegte Grundsatz gilt entsprechend für ein Verfahren vor der Beschwerdekammer gegen eine Entscheidung der Einspruchsabteilung. Da Regel 86 EPÜ im Verfahren vor der Einspruchsabteilung nicht gilt, ist sie auch auf eine Beschwerde gegen eine Entscheidung der Einspruchsabteilung vor der Beschwerdekammer nicht anzuwenden (Artikel 111 (1), Regel 66 (1) EPÜ).

\* Dieser Grundsatz gilt im übrigen auch für den Einsprechenden. Äußert sich der Einsprechende nicht, so hat er kein Beschwerderecht gegen die Entscheidung der Einspruchsabteilung auf Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang, da er dann nicht mehr geltend machen kann daß er durch die Entscheidung beschwert ist (Artikel 107 EPÜ).

and (5) EPC, silence is taken to mean consent.\*

### 5. Procedure before the Board of Appeal (opposition proceedings)

The principle expressed in point 3 above applies *mutatis mutandis* to proceedings before the Board of Appeal following a decision by the Opposition Division. Since Rule 86 EPC is not applicable to opposition proceedings, it is not applicable either to any proceedings that may ensue before the Board of Appeal (Article 111 (1) and Rule 66 (1) EPC).

\* It should be borne in mind that this principle applies likewise to the opponent who must declare his disapproval: if he does not, no appeal against the Opposition Division decision to maintain the patent in amended form is possible, as the opponent can no longer plead that he has been adversely affected by the decision (Article 107 EPC).

Le silence vaut consentement d'après la règle 58, paragraphe 4 et paragraphe 5 de la CBE\*.

### 5. Procédure devant la chambre de recours (procédure d'opposition)

Le principe énoncé au point 3 s'applique *mutatis mutandis* à la procédure faisant suite à une décision de la division d'opposition devant la chambre de recours. La règle 86 de la CBE n'étant pas applicable devant la division d'opposition n'est pas applicable devant la chambre de recours en cas de recours contre une décision de la division d'opposition (article 111, paragraphe 1, règle 66, paragraphe 1 de la CBE).

\* En outre ce principe vaut également pour l'opposant; s'il ne manifeste pas expressément son désaccord, un recours contre la décision de la division d'opposition de maintenir le brevet européen dans sa version modifiée est impossible, car l'opposant ne peut plus se prévaloir de ce que, dans la décision de la division d'opposition, il n'a pas été fait droit à ses prétentions (article 107 de la CBE).

## MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

### Eröffnung eines zweiten Bankkontos für die Europäische Patentorganisation in Frankreich

1. Das Europäische Patentamt weist darauf hin, daß in Frankreich ein zweites Bankkonto für die Europäische Patentorganisation eröffnet worden ist.

Das Bankkonto hat die Nummer  
03 405 81.981 J.

und wird geführt bei der

Banque Worms  
45, Boulevard Haussmann  
F-75427 PARIS CEDEX 09

2. Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise können ab sofort auch über dieses Bankkonto an das Europäische Patentamt entrichtet werden.

Auf die Bestimmungen der Artikel 5 bis 8 der Gebührenordnung der EPO wird hingewiesen.

### Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 21. September 1984 über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPÜ

1. In der Zeit vom 11. Juli bis einschließlich 17. August 1984 war die Postzustellung im Vereinigten Königreich im Sinne der Regel 85 Absatz 2 EPÜ allgemein unterbrochen.

2. Für Verfahrensbeteiligte, die ihren Wohnsitz oder Sitz im Vereinigten Königreich haben oder die Vertreter mit Geschäftssitz in diesem Staat bestellt haben, sind die Fristen, die in dem Zeitraum zwischen dem 11. Juli und dem 17. August 1984 abgelaufen wären, in Anwendung der Regel 85 EPÜ bis zum 20. August 1984 verlängert worden.

## INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

### Opening of a second bank account in France for the European Patent Organisation

1. A second bank account has been opened, for the European Patent Organisation in France.

The number of the account is  
03 405 81.981 J.

and the bank is the

Banque Worms  
45, Boulevard Haussmann  
F-75427 PARIS CEDEX 09

2. Fees, costs and prices can now also be paid to the European Patent Office through this bank account.

Attention is drawn to Articles 5 to 8 of the EPO's Rules relating to Fees.

### Notice of the President of the EPO dated 21 September 1984 concerning the extension of time limits according to Rule 85 EPC

1. In the period from 11 July to 17 August 1984 inclusive there was a general interruption in the delivery of mail in the United Kingdom within the meaning of Rule 85, paragraph 2 EPC.

2. For those parties having their residence or principal place of business in the United Kingdom or who have appointed representatives having their place of business in that State, the time limits expiring in the period from 11 July to 17 August 1984 having accordingly been extended to 20 August 1984 pursuant to Rule 85 EPC.

## COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

### Ouverture en France d'un deuxième compte bancaire au nom de l'Organisation européenne des brevets

1. L'Office européen des brevets fait savoir qu'un deuxième compte bancaire est désormais ouvert en France au nom de l'Organisation européenne des brevets.

Ce compte, qui porte le n°  
03 405 81.981 J.

est ouvert dans les écritures de la

Banque Worms  
45, Boulevard Haussmann  
F-75427 PARIS CEDEX 09

2. Les taxes, frais et tarifs de vente peuvent être acquittés dès maintenant auprès de l'Office européen des brevets en utilisant également ce compte bancaire.

Nous renvoyons à ce propos aux dispositions des articles 5 à 8 du règlement de l'OEB relatif aux taxes.

### Communiqué du Président de l'OEB du 21 septembre 1984 relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 de la CBE

1. Une interruption générale de la distribution du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 de la CBE s'est produite au Royaume-Uni du 11 juillet au 17 août 1984.

2. Pour les parties qui ont leur domicile ou leur siège au Royaume-Uni ou qui ont désigné des mandataires ayant leur domicile professionnel dans ledit Etat, les délais expirant au cours de la période du 11 juillet au 17 août 1984 ont, en application de la règle 85 de la CBE été prorogés jusqu'au 20 août 1984.